

माध्यमिक विद्यालय स्थानहरू विनियोजन प्रणाली 2019/2021 सकेण्डरी 1 खुला स्थानहरूको लागि आवेदनको सम्बन्धमा Notes for Parents

प्राथमिक 6 पढ्ने विद्यार्थीहरूको अभिभावकहरूले जसले सेकेण्डरी स्कूल स्थान विनियोजन (SSPA) प्रणाली 2019/2021 को माध्यमबाट माध्यमिक 1 (S1) स्वनिर्णयगत स्थान (DP) को लागि आवेदन दिन चाहनु हुनेलाई यस कागजातलाई ध्यानपूर्वक पढ्नको लागि सल्लाह दिइन्छ (Notes for Parents) र सेकेण्डरी एक स्वनिर्णयगत स्थान को लागि Application Form (Application Form) सन्दर्भ बनाउनु होला र पोइन्टहरू नोट गर्नु होला ।

आवश्यकताहरू

2. माध्यमिक एक खुला स्थानको लागि हाते पुस्तिका (Handbook) मा सूचिकृत सहभागी विद्यालयहरू मध्ये प्रत्येक विद्यार्थीले **दुईवटा नबढाई** आवेदन दिन पाउनेछन्, अन्यथा ऊ/उनको DP पाउने मौका गुमेछ । हातेपुस्तिकालाई Handbook शिक्षा ब्यूरो (EDB) द्वारा प्रकाशित गरिन्छ र आमाबुवाहरूको सन्दर्भका लागि Application Forms र Notes for Parents वितरण गरिने दिन प्राथमिक विद्यालयहरूमा उपलब्ध गराइनेछ । आमाबुवाहरू EDB को गृहपृष्ठ (www.edb.gov.hk) मा पनि जान सक्नुहुन्छ (सूचिहरू डाउनलोड गर्न: Home > Education System and Policy > Primary and Secondary School Education > School Places Allocation Systems > Secondary School Places Allocation (SSPA) System) छनोट गर्नुहोस् वा EDB को 24 घण्टे स्वचालित टेलिफोन सोधपूछ प्रणालीमा फोन गर्नुहोस् 2891 0088 (थिचुस् 2 (अङ्ग्रेजी) > 5 (फ्याक्स सेवाहरू) > 04 (माध्यमिक विद्यालय स्थान विनियोजन प्रणाली: विद्यालय सूचिहरू)) सूचिहरू फ्याक्सबाट पाउनको लागि ।

3. दुईवटा सहभागी माध्यमिक विद्यालयहरूमा नबढाई DP आवेदनहरू दिनुका अलावा विद्यार्थीहरूले Jockey Club Ti-I College¹ र प्रत्यक्ष छुट प्रणाली (DSS) माध्यमिक विद्यालयहरू जुन SSPA प्रणालीमा सहभागी नभएका (NDSS secondary schools)² मा पनि S1 स्थानका लागि आवेदन दिन सक्छन् ।

आवेदन अवधि

4. DP आवेदनको अवधि भरी सबै सहभागी सेकेण्डरी स्कूलहरूका लागि समान रहन्छ, **4 जनवरी (सोमवार) देखि 18 जनवरी 2021 (सोमवार) सम्म, दुवै मिति समावेश हुन्छन् ।** छुट्टाछुट्टै स्कूलहरूको अपरेटिंग समयको जानकारीको लागि, स्कूलहरूसँग सिधै सोधपूछ गर्नु पर्नेछ ।

¹ Jockey Club Ti-I College का लागि S1 भर्नाका लागि आवेदन अवधि 4 जनवरी (सोमवार) देखि 20 जनवरी 2021 (बुधवार) सम्म हुन्छ । यदि विद्यार्थीहरू Jockey Club Ti-I College मा दिएको उनीहरूको आवेदनमा सफल भए भने, उनीहरूलाई DP बाँडफाँड गरिने छैन वा SSPA प्रणाली अन्तर्गत केन्द्रिय कुनै (CA) स्थान उपलब्ध गरिने छैन । यदि उनीहरू आफ्नो आवेदनमा असफल भए पनि, उनीहरू S1 स्थानको बाँडफाँडका लागि SSPA प्रणाली अन्तर्गत जान सक्नेछन् ।

² NDSS secondary schools को आवेदनका लागि उनीहरूको आफ्नै समय तालिका हुन्छ । विस्तृत जानकारीका लागि कृपया सम्बन्धित विद्यालयसित प्रत्यक्ष सम्पर्क राख्नुहोस् । विद्यार्थीहरूले आवेदन दिन पाउने NDSS secondary schools सङ्ख्या कुनै सीमित नभएकोले, ऊ/उनले धेरै NDSS secondary schools को स्थानको लागि स्वीकृति पाउन सक्छ । तथापि, यसरी स्थान उपलब्ध गराउने कुनै एउटा विद्यालयमा आमाबुवाको हस्ताक्षरित मञ्जुरी तथा प्राथमिक 6 विद्यार्थी रेकर्ड फारमको सक्कल प्रति बुझाएको खण्डमा, यसमा NDSS secondary school द्वारा दिइएको S1 स्थान स्वीकार गर्ने र अन्य कुनै पनि अनुदानित S1 स्थानहरू त्याग्ने (सहभागी माध्यमिक विद्यालयहरूको S1 स्थान र Jockey Club Ti-I College सहित) सहमति हुनेछ SSPA । विद्यालयले मे को शुरु तिर 2021 सम्म आमाबुवाको निर्णय बारे EDB लाई सूचित गर्नेछ । NDSS secondary schools बाट सफल विद्यार्थीहरूको सूचि प्राप्त गरेपछि, EDB ले सूचित गरेका विद्यार्थीहरूलाई SSPA प्रणाली मार्फत अन्य स्कूल स्थान दिइने छैन । 2019/2021 को SSPA प्रणालीमा सहभागी नभएका DSS माध्यमिक विद्यालयहरूका सम्बन्धित आमाबुवाहरूले आफ्नो बच्चाको प्राथमिक विद्यालयहरूलाई सम्पर्क गर्न सक्नेछन् । आमाबुवाहरू EDB को गृहपृष्ठ (www.edb.gov.hk) मा पनि जान सक्नुहुन्छ (सूचिहरू डाउनलोड गर्न: Home > Education System and Policy > Primary and Secondary Education > School Places Allocation System > Secondary School Places Allocation (SSPA) System) प्रणाली) छनोट गर्नुहोस् वा EDB को 24 घण्टे स्वचालित टेलिफोन सोधपूछ प्रणालीमा फोन गर्नुहोस् 2891 0088 (थिचुहोस् 2 (अङ्ग्रेजी) > 5 (फ्याक्स सेवाहरू) > 04 (माध्यमिक विद्यालय स्थान विनियोजन प्रणाली विद्यालय सूचिहरू)) सूचिहरू फ्याक्सबाट पाउनको लागि ।

Application Form

5. Application Form विशेष गरी सरकारी, सहायता प्राप्त र क्यापुट DP सेकेण्डरी स्कूलहरूको साथसाथै SSPA प्रणालीमा भाग लिने DSS सेकेण्डरी स्कूलहरू (जस्तै Handbook सूचीबद्ध स्कूलहरू) विद्यार्थीहरूको प्रयोगको लागि विद्यार्थीहरूको लागि डिजाइन गरिएको हो। प्रत्येक सहभागी प्राथमिक 6 को विद्यार्थीले दुई वटा Application Forms सहभागी प्राथमिक विद्यालयमार्फत पाउँछन्।

6. प्रत्येक Application Form लाई चार भागमा विभाजन गरिएको छ: EDB को प्रतिलिपि (निलोमा), स्कूलको प्रतिलिपि (हरियोमा), अभिभावकको प्रतिलिपि (रातोमा) र स्कूल प्राथमिकताको अर्डर (स्कूल प्राथमिकता 1 को पहिलो विकल्प छ र स्कूल प्राथमिकताको अर्डर 2 दोस्रो विकल्पको रूपमा लिइन्छ) (रातोमा)। विद्यार्थीहरूको विवरणहरू Application Form प्रत्येक भागमा पहिले नै प्रि-प्रिन्ट गरिएको छ। उदाहरणको रूपमा अभिभावकको प्रतिलिपि लिनुहोस्, प्रिन्ट गरिएको जानकारीले समावेश गरिएको हुन्छ:

- विनियोजन चक्र
- विद्यार्थी सन्दर्भ नम्बर
- आवेदन नम्बर
- विद्यार्थीको नाम
- लिङ्ग
- जन्म मिति
- सहभागी प्राथमिक विद्यालय

7. Application Form र प्राथमिक 6 विद्यार्थी अभिलेख फाराम संकलन गरेपछि आमाबुवाहरूलाई³ तुरुन्तै निम्न पहिले नै छापिएको (प्रि-प्रिन्ट गरिएको) जानकारी उनीहरूको बालबालिकाको जारी गरिएको परिचय कागजातमा उल्लेख भएको व्यक्तिगत विवरणसित मिल्छ वा मिल्दैन जाँच अनुरोध गरिन्छ जस्तै:

- विद्यार्थीको नाम
- लिङ्ग
- जन्म मिति

फरक भएमा संशोधनका लागि आमाबुवाले बालबालिकाको प्राथमिक विद्यालयमा तुरुन्त सूचित गर्नुपर्छ, जसलाई प्राथमिक विद्यालयको छाप लगाएर अनुमोदन गरिनुपर्छ। आमाबुवाले कुनै पनि पहिले नै छापिसकेको (प्रि-प्रिन्ट गरिएको) जानकारी आफैले संशोधन गर्नुहुँदैन माथी Application Form, र उनीहरूले आवेदन दिने माध्यमिक विद्यालयहरूले पनि Application Form लिने बेलामा उनीहरूको लागि पहिले नै छापिसकेको (प्रि-प्रिन्ट गरिएको) जानकारी संशोधन गर्ने छैनन्।

आवेदन प्रक्रियाहरू

8. DP को लागि आवेदन दिने हो कि होइन भनेर आमा वा बुबाले छनौट गर्न सक्दछन, यदि अभिभावकले DP आवेदन दिने निर्णय गर्नुभयो भने, वहाँहरूले Application Form बुझाउँदा निम्न प्रक्रियाहरू पालना गर्नु पर्दछ:

³ प्राथमिक 6 विद्यार्थी अभिलेख फाराम विद्यार्थीहरूले S1 Jockey Club Ti-I College तथा NDSS secondary schools क्लब भर्नाका लागि आवेदन दिँदा परिचय कागजातका रूपमा प्रयोग गरिन्छ।

- (i) प्राथमिकताको आधारमा Application Form चारै भागहरूमा दिइएको स्थानमा आवेदन दिन को लागि सेकेण्डरी स्कूलहरूको नाम भर्नुहोस्।
- (ii) रिटेशन र रेकर्डको लागि अर्डर अफ स्कुल प्रीफरेंस समावेश गरिएको भाग लाई छुट्याउनुहोस् (विद्यार्थीहरूले आफूहरूले आवेदन दिने विद्यालयहरूको प्राथमिकता सूचि संकेत गरिरहन आवश्यक छैन)। अन्य तीन भाग जस्ताको तस्तै राख्नु पर्नेछ।
- (iii) EDB को प्रतिलिपि, स्कूलको प्रतिलिपि र अभिभावकको प्रतिलिपि मा एउटै आवेदन नम्बर हुनु पर्दछ (सबै तीन भागहरू जस्ताको तस्तै सँगै हुनुपर्छ) सेकेण्डरी स्कूलमा बुझाउनु होस, साथमा स्कूललाई आवश्यक पर्ने अन्य कागजातहरूको साथसाथै (पूरा भरिएको विद्यालयको भर्ना फारामसमेत) बुझाउनुहोस्।
- (iv) सेकेण्डरी स्कूल द्वारा जाँचको लागि विद्यार्थी आवेदकको परिचय पत्र को सक्कल प्रतिलिपि देखाउनुहोस।
- (v) अन्तमा सेकेण्डरी स्कूलबाट पठाएको स्कूलको छाप भएको अभिभावकको प्रतिलिपि (पैरेंट कॉपी), स्कूलको नाम र स्कूल रिटेशन र रेकर्डको लागि सुरक्षित राख्न माध्यमिक विद्यालयबाट प्राप्त गर्नुहोस् ।

अभिभावकहरूले ध्यान दिनुहोस् कि एक पटक पेश गरी सकेपछि, Application Form पुन फिर्ता लिन वा रद्द गर्न सकिँदैन र स्कूल छनोटको प्राथमिकताको क्रममा कुनै परिवर्तन गर्न सकिँदैन।

9. यदि विद्यार्थीहरूले **एउटा मात्र सेकेण्डरी स्कूलमा आवेदन** दिए भने अर्डर अफ स्कुल प्रीफरेंस 1 को सहितको Application Form प्रयोग गर्नुपर्छ । यदि विद्यार्थीले दुवै Application Forms हरु एउटै विद्यालयका लागि बुझाए भने, EDB ले अर्डर अफ स्कुल प्रीफरेंस 1 को आवेदन मात्रै प्रशोधन गर्नेछ र अर्डर अफ स्कुल प्रीफरेंस 2 लाई मान्यता दिने छैन । प्रयोग नभएका कुनै Application Form हस्तान्तरणयोग्य हुँदैनन् । आमाबुवाहरूले आवेदन अवधिपछि Application Forms हरु आफैले राख्न वा नष्ट गर्न सक्छन् ।
10. निम्न अवस्थाहरूमा Application Forms हरु सेकेण्डरी स्कूलहरूले स्वीकार गर्दैनन्:
 - हुलाकबाट पठाइएका Application Forms हरु वा निर्धारित समयसीमा पछि बुझाइएको फारामहरू
 - विनियोजन चक्र, विद्यार्थी सन्दर्भ (रिफरेन्स) नम्बर र आवेदन नम्बरमा संशोधन गरिएका Application Forms हरु
 - विद्यार्थीको नाम, लिङ्ग र जन्म मिति संशोधन गरिएका, EDB को छाप नभएका Application Forms हरु
 - नक्कली, बिग्रेका वा अपूरो Application Forms हरु

विद्यालय स्थानहरूको विनियोजन

11. सहभागी सेकेण्डरी स्कूलहरूले आफ्नो भर्ना मापदण्ड उनीहरूको शैक्षिक दर्शन र संस्कृति अनुसार बनाउन सक्छन् । उनीहरूले आफ्नो भर्ना मापदण्ड र तौलका साथसाथै आवेदनका लागि DP को संख्या पनि सार्वजनिक गर्नु जरुरी छ । जसलाई विद्यालयको एउटा महत्वपूर्ण स्थानमा देखिने गरी राख्नुपर्छ वा प्रत्येक आवेदक विद्यार्थीलाई भर्ना हुनुअघि लिखित रूपमा दिनुपर्छ । कुनै विद्यालयमा आवेदन दिनुअघि, आमाबुवाहरूले भर्नाको मापदण्ड र विद्यालयले निर्धारण गरेको भार बुझ्नुपर्छ र विद्यालयहरूले अन्तर्वाता लिन सक्छन् तर कुनै पनि लिखित परीक्षा लिइने छैन ।

12. सबै सहभागी माध्यमिक विद्यालयहरूले (Jockey Club Ti-I College सहित) DP चेकजाँच गरेपछि सफल आवेदकहरूको अभिभावकलाई (गैर-सहभागी विद्यार्थीहरू सहित) स्वनिर्णयगत स्थानहरूको सफल सूचीको लागि उनीहरूको बच्चाहरूको समावेश सूचीमा परेको पत्र(लेटर) र फोनबाट मार्च 31, 2021 भित्र सूचित गर्नुपर्दछ। स्कूलहरूले अभिभावकलाई सूचना प्रबन्धहरूको बारेमा राम्रोसँग जानकारी गराउन आवश्यक हो, र अभिभावकहरूबाट आवश्यक सम्पर्क जानकारी पहिल्यै संकलन गर्नु जरुरी छ। यी सूचना व्यवस्था आरक्षित र असफल आवेदकहरूलाई लागू हुँदैन, **न त सूचनाहरू निर्धारण नतिजा नै हुन् ।** सम्बन्धित अभिभावकहरूले सूचनाहरूको जवाफ दिन आवश्यक छैन ।

13. यदि सहभागी हुने माध्यमिक विद्यालयहरूबाट सूचना प्राप्त गर्ने अभिभावकहरूले उनीहरूको बच्चाहरूको लागि NDSS secondary school को विद्यालय स्थानमा पनि आवेदन दिएका छन् भने, उनीहरूले NDSS secondary school ले गरेको प्रस्ताव स्वीकार गर्ने वा नगर्ने भन्ने कुरामा 12 अप्रिल 2021 वा अगावै निर्णय गर्नुपर्नेछ । यदि अभिभावकहरूले NDSS secondary school द्वारा प्रस्ताव गरिएको स्कूलको स्थान कायम गर्ने निर्णय गरे भने, सहभागी हुने माध्यमिक विद्यालयहरूको सूचनाहरूलाई बेवास्ता गर्नुपर्नेछ । यदि उनीहरूले प्रस्ताव अस्वीकार गर्ने निर्णय गरेमा, उनीहरूले NDSS secondary school को सम्बन्धितलाई NDSS secondary school सूचित गर्न सक्नेछन् र उनीहरूले सफलतापूर्वक हासिल गरेको DP कायम राख्नको लागि 12 अप्रिल 2021 वा यस अगाडि नै सक्कली हस्ताक्षर गरिएका काम कागजातहरू र प्राथमिक 6 विद्यार्थी रेकर्ड फारमहरू पुन प्राप्त गर्नुपर्छ । एक पटक हस्ताक्षर गरिएका काम कागजातहरू पुन प्राप्त गरि सकेपछि, यसले सम्बन्धित अभिभावकहरूले NDSS secondary school पहिले प्रस्ताव गरेको S1 विद्यालय स्थान त्यागेको भन्ने कुरा पुष्टि गर्दछ ।

14. सहभागी हुने माध्यमिक विद्यालयहरूले पेश गरेको स्वनिर्णयगत स्थानहरूको लागि सफल सूचिहरूको आधारमा, EDB ले सहभागी हुने प्रत्येक प्राथमिक विद्यालयलाई सफल DP आवेदकहरूको (जसले सम्बन्धित माध्यमिक विद्यालयहरूको नाम देखाउने छैन र विद्यार्थीहरूलाई सफल आवेदकको रूपमा एक वा दुई माध्यमिक विद्यालयहरूले छनोट गरेको छ वा छैन भन्ने कुरा देखाउने छैन) सम्बन्धित सूचि अप्रिल 2021 को प्रारम्भमा प्रदान गर्नेछ ।

15. अनुच्छेद 12 देखि 14 मा भएका प्रबन्धहरू प्रशासनिक क्रियाविधि हुन् र पहिल्यै रहिरहेको SSPA विधिहरू अपरिवर्तित रहनेछ । प्रत्येक Application Form मा विद्यार्थीको विद्यालय छनोट प्राथमिकता पहिचान गर्न एउटा विशेष संख्या राखिएको हुन्छ । EDB ले विद्यार्थीहरूको छनोट र विद्यालयहरूको सफल र रिजर्भ सूचिहरू मिलान गर्छ । यदि उसले/उनले आवेदन दिएको दुवै विद्यालयमा विद्यार्थी सफल भएमा, र कुनै पनि NDSS secondary school बाट विद्यालय स्थान स्वीकार गरिएको छैन भने, उसको/उनको रुचाएको क्रम अनुसारको पहिलो विद्यालयको S1 स्थानमा उसलाई/उनलाई निर्धारित गरिनेछ ।

16. DP आवेदनमा सफल भएका विद्यार्थीहरूको लागि केन्द्रिय बाँडफाँड CA मा विद्यालय स्थान बाँडिने छैन । DP मा सफल नभएकाहरूका लागि CA मा स्थान बाँडफाँड गरिन्छ । आमाबुवाहरूले यस विनियोजन चक्रको SSPA प्रणाली अन्तर्गत S1 स्थानहरू प्रदान नगर्ने माध्यमिक विद्यालयमा दिनुभएको आवेदनलाई प्रक्रियामा लगिने छैन ।

17. आफ्नो बच्चाहरुको लागि DP मा आवेदन नदिएका, वा सहभागी हुने माध्यमिक विद्यालयहरुबाट आफ्नो बच्चाहरु स्वनिर्णयगत स्थानहरुको लागि सफल सूचिमा समावेश भएको सूचना प्राप्त नगरेका अभिभावकहरुले विधिवत रुपमा पूरा भरेको माध्यमिक एक विद्यालयहरुको रोजाई फारम (Choice Form) EDB मा मे 2021 को प्रारम्भमा उनीहरुको प्राथमिक विद्यालयहरु मार्फत बुझाउनु पर्दछ । यो यदि उनीहरुको DP आवेदन सफल नभएमा विद्यार्थीहरु अझै पनि CA द्वारा S1 स्थानहरुमा निर्धारण हुनेछन् भन्ने कुरा सुनिश्चित गर्नु हो । त्यस्ता अभिभावकहरु जसलाई सहभागी हुने माध्यमिक विद्यालयहरुले उनीहरुको बच्चाहरु स्वनिर्णयगत स्थानहरुको सफल सूचिमा समावेश भएको कुरा सूचित गराइएका छन् भने विद्यालयको रोजाईमा भर्नु पर्ने छैन । उनीहरुले विद्यालयको रोजाई भन्ने भागमा क्रस मात्र गरेर Choice Form हस्ताक्षर गर्नुपर्दछ, र उनीहरुको बच्चाहरु जाने विद्यालयहरुमा Choice Form फिर्ता गर्नुपर्दछ । **DP र CA को नतिजा एकै चोटि 6 जुलाई 2021⁴ मा जारी गरिनेछ ।** अभिभावकहरुले आवेदन दिएको विद्यालयहरुमा नतिजा आउनु अघि सोधपुछ गर्न आवश्यक छैन ।

Application Form को सट्टा भर्ना पाउने आवेदन

18. विग्रीएका वा हराएका Application Forms हरू विद्यालय स्थान प्रतिस्थापन विभागमा व्यक्तिगत रुपमा पाउन सक्नुहुन्छ । हडकड डलर \$125 को शुल्क प्रति प्रतिस्थापन लगाइनेछ । यदि हराएको भनेर दावी गरिएको फारम प्रतिस्थापन प्रतिलिपि जारी गरिए पछि फेला पर्यो भने, अभिभावकले प्रतिस्थापन प्रतिलिपि प्रयोग गर्नुपर्दछ र फेला पारिएको प्रतिलिपिलाई Application Form नष्ट गर्नुपर्दछ । अभिभावकहरुले एउटा भन्दा बढि माध्यमिक विद्यालयमा आवेदनको लागि एउटै अर्डर अफ स्कुल प्रीफरेंस सहित आवेदन फारमहरु Application Forms प्रयोग गर्नु हुँदैन, अन्यथा, उनीहरुका बच्चाहरुको DP प्राप्त गर्ने मौका गुम्नेछ ।

सोधपूछ

19. थप सोधपूछको लागि, आमाबुवाहरुले उनीहरुको बालबालिकाको प्राथमिक विद्यालयहरुमा सल्लाह गर्न सक्नेछन् वा EDB को विद्यालय स्थान विनियोजन प्रणाली (SSPA) को 2832 7740 वा 2832 7700 मा सम्पर्क गर्न सक्नेछन् ।

विद्यालय स्थान निर्धारण शाखा
शिक्षा ब्यूरो
डिसेम्बर 2020

⁴ प्राथमिक विद्यालयहरुमा बाँडफाँड नतिजाहरु जम्मा गर्ने मिति 5 जुलाई 2021 हो । यदि EDB ले उक्त दिनमा प्रि-नं 8/नं 8 वा माथिको ट्रपिकल साइक्लोन वार्निङ सिग्नल जारी गरिएको कारणले विद्यालयहरु बन्द गर्ने घोषणा गरेको भएमा, बाँडफाँड नतिजाहरु जम्मा गर्ने मिति 6 जुलाई 2021 मा सारिने छ । यसै अनुसार बाँडफाँडका नतिजाको घोषणा 6 जुलाई 2021 देखि 7 जुलाई 2021 मा सारिने छ । यदि बाँडफाँड नतिजाको घोषणा गर्ने दिनको बिहान (अर्थात 6 जुलाई 2021), EDB ले उक्त दिनमा प्रि- नं 8/नं 8 वा माथिको ट्रपिकल साइक्लोन अथवा रेड वा ब्ल्याक रेनस्टर्म वार्निङ सिग्नल जारी गरिएको कारणले विद्यालयहरु बन्द गर्ने घोषणा गरेको भएमा, बाँडफाँड नतिजाको घोषणा अर्को विद्यालय खुल्ने दिनमा सारिने छ ।